

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Zij (Robert en Bertrand) keren huiswaarts maar bemerken niet dat zij (door iemand) bespied worden* » (« *Ils retournent vers leur maison mais ne remarquent pas qu'ils sont épiés* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve donc la forme verbale « **BE**spied », participe passé provenant de l'infinitif « **BE**spieden », qui **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ». Le participe passé « **BE**spied » est identique à la première personne de l'indicatif présent (radical se terminant déjà par un D) et fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément éventuel (« *door iemand* »), à la fin de la phrase subordonnée (introduite par « DAT »). Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Cette phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « ZIJN ».

